



澳門廣播電視股份有限公司
TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S. A.

附錄

於 2020 年 9 月 17 日及 21 日收到投標者提出標書相關疑問進行統一答覆：

問題 1： 6.1.1.8 是否需要支持葡萄牙文；搜索關鍵字是視頻標題還是視頻內容？

回覆 1： 需要支援繁簡葡英四種語言。搜索關鍵字應包括但不限於標題、文字內容（如新聞內容）、標籤或元數據等資料。

問題 2： 圖像搜索視頻圖像是否為視頻中某一幀畫面還是預覽圖？

回覆 2： 圖像應為視頻中某一幀畫面。

問題 3： Feed 以哪種形式實現？ 是否需要支持外部調用？ 需要什麼協議進行？ （參考：RSS）

回覆 3： Feed 將會應用於網站及 APP 上，並應支持外部調用，投標者可就 Feed 使用的協議格式提交合適的建議方案予投標實體考慮。

問題 4： 粗俗語言包括甚麼語言？ 是否需要支持葡文過濾？

回覆 4： 需要支援繁簡英葡四種語言文字，並應建立被過濾的詞彙資料庫。

問題 5： 自定義個人供稿應如何供稿及在什麼位置顯示，供稿內容，類型？ 以及供稿審核流程？

回覆 5： 根據本招標方案第 20 款的判給標準，投標者可提交合適的建議方案予投標實體考慮，以作為判給的評審準則。

問題 6： 目前視頻解決方案為？ 支持哪些平台的播放器 SDK

回覆 6： 澳廣視的串流格式以 HLS 為主，另外亦支援 RTMP、Mpeg Dash 等，所以大部分 video player 基本上兼容，我司現在主要使用 Video js 為主要播放器，另外 html5 主要用於移動設備方面。

Handwritten signature and date: 18/09/20



澳門廣播電視股份有限公司
TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S. A.

問題 7： 投票功能添加代碼是指？

回覆 7： 可透過後台或加入代碼實現額外交互功能，使 APP 不需再上架或部署實現。

問題 8： 不常見摺疊屏幕能否提供具體摺疊屏幕 spec？

回覆 8： 有關摺疊屏幕的技術規格各異，投標者可參考現行市面上的有關設備的規格，例如以下連結的設備：

<https://www.samsung.com/hk/smartphones/galaxy-z-fold2/>

https://www.samsung.com/hk_en/news/product/introducing-galaxy-z-flip-5g.html#spec

<https://consumer.huawei.com/hk/phones/mate-x-s/specs/>

問題 9： 請詳細解釋其它標籤 AI 自動生成功能。

回覆 9： 請參考以下應用例子：如澳廣視發佈一篇關於颱風"海高斯"的新聞，標籤 AI 自動生成功能應能為此新聞文章自動添加標籤，如 "強烈熱帶風暴"，"海高斯"，"風球"，"打風"，"風速" 等相關標籤。

問題 10： 是否有內部權限系統對接，例如 LDAP？

回覆 10： 基本上現有是獨立用戶方式，沒有連接 AD 或 LDAP。

問題 11： 是否鼓勵雲端解決方案？

回覆 11： 根據本招標方案第 20 款的判給標準，澳廣視歡迎投標者提供私有雲，公有雲或混合雲等基建建議，予投標實體考慮，以作為判給的評審準則。

問題 12： 舊平台必須在新後端進行管理嗎？能否維持原後端平臺進行管理？

回覆 12： 按《技術要求》10.3 所述：舊/新平台中的所有內容和數據應從同一後端進行管理。而舊/新平台轉移過程中，當出現舊/新平台並行運作的情況，投標者提供之方案應確保 TDM 能於同一平台上發佈，而內容應於舊/新平台上同時顯示，以避免同一內容多次輸入。



澳門廣播電視股份有限公司
TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S. A.

- 問題 13： TV Version 是否需要支持 TV OS 和 Android TV？
- 回覆 13： 需要支持 TV OS 和 Android TV。
- 問題 14： 就《技術要求》4.1.3 所述，網站將以四種語言顯示 - 繁體中文、簡體中文、葡萄牙語和英語。請問四種語言的界面文字是否由 TDM 提供？
- 回覆 14： 界面文字投標者應以 Excel 或 YML 等方式列出四種語言界面文字，由 TDM 審閱確認。
- 問題 15： 就《技術要求》4.2.1 所述，應用程式還應包括智能電視的 TvOS 版本，請問 TvOS 具體包括哪些系統和版本？
- 回覆 15： 應包括但不限於 Apple tvOS， Android TV，有關應用程式應支援最新及過去三個版本的 OS 系統。投標者亦可提交合適的建議方案予招標實體考慮。
- 問題 16： 就《技術要求》6.1.1.3 所述的 360 視頻，請問能否提供視頻規格，以及測試視頻。
- 回覆 16： 投標者可就其方案能支援的視頻格式、解析度等規格，提交合適的建議方案予招標實體考慮。
- 問題 17： 就《技術要求》6.1.1.8 所述的語音搜索功能，請問是否從語音轉換為文字，再以文字進行搜索？
- 回覆 17： 語音搜索功能主要為提供用戶能夠使用語音在平台上進行搜索內容。根據《技術要求》6.1.1.8 所述，此功能為附加功能要求。方案能支援的語言以及其實現方式，歡迎投標者列出其詳細方案予招標實體考慮。
- 問題 18： 就《技術要求》6.1.1.9 所述的圖像搜索功能，意思是指用戶上傳圖像，以搜索近似的圖像或視頻？如果是能否提供其他圖像搜尋影片的例子作為參考？
- 回覆 18： 投標者可參考以下應用例子：如以「大三巴」的圖片進行圖像搜索，搜索結果會列出「大三巴」的相關的新聞、新聞圖片、視頻、文字記錄等有關資料供用戶進行選擇。



澳門廣播電視股份有限公司
TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S. A.

- 問題 19：就《技術要求》6.1.1.12 所述的文字轉語音功能，對於技術上的要求有沒有限制？例如，使用瀏覽器的語音合成功能（但部份舊版本瀏覽器則不能播放）是否可接受？或應該不受瀏覽器限制，都能播放？
- 回覆 19：為達到更佳瀏覽效果，文字轉語音功能應該不受瀏覽器限制。投標者可就其方案提交合適的建議方案予招標實體考慮。同時，如需調用第三方函式庫或套件，如涉及營運收費，需列明營運服務使用權的單價及收費規則。而有關瀏覽器兼容性的要求可參閱《技術要求》4.1.2。
- 問題 20：就《技術要求》6.1.1.17 所述的「簽署數字表格」是什麼意思？
- 回覆 20：「簽署數字表格」意思為：當用戶提交內容時，需同意相關條款，投標者應為此製作電子表格，用戶按同意按鍵後說明他們已授予 TDM 許可在其平台上使用提交的內容。同時供應商需詳細考慮相關授權記錄的儲存方式。實現方式可交由投標者提交方案。
- 問題 21：就《技術要求》6.1.1.19 提到「必須通過電子郵件進行驗證」，請問 SMTP 伺服器資料是否由 TDM 提供？
- 回覆 21：TDM 已有 SMTP 伺服器，因此可以提供有關資料。
- 問題 22：就《技術要求》6.1.1.20 提到註冊用戶應能夠使用微信登錄，由於 TDM 域名未進行 ICP 備案，理應不能實現此功能。
- 回覆 22：根據《技術要求》10.6 的附加功能要求，澳廣視計劃其平台所有功能和服務能於內地提供，投標者可提交合適的建議方案（包括如何處理 ICP 備案問題）予招標實體考慮。
- 問題 23：就《技術要求》6.1.1.20 提到用戶可以透過 SMS 登錄，請問發送 SMS 的 API 服務是否由 TDM 提供？
- 回覆 23：有關服務需由投標者提供。投標者可就其方案提交合適的建議方案予招標實體考慮。同時，如涉及營運收費，需列明營運服務使用權的單價及收費規則。

Art. 10



澳門廣播電視股份有限公司
TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S. A.

- 問題 24：就《技術要求》6.1.1.21 提到，應用程式上，可以管理下載內容。代表視頻可以下載到本地？
- 回覆 24：用戶於應用程式中管理供下載的內容視頻應存放於用戶的手機裝置中。而下載的視頻內容，用戶應不能直接提取，並且只能於應用程式中讀取播放。
- 問題 25：就《技術要求》6.1.1.22 提到的「內部開發的動態算法」，請問具體為何？
- 回覆 25：關於內容推薦功能的實現，使用「內部動態算法」或「以通過第三方工具」實現具體方案細節由投標者建議，但就功能性角度考量，「內部動態算法」或「第三方工具」必須能夠以內容某一方面(不限於)的相似性為基礎實現推薦內容功能，如需調用第三方函式庫或套件，如涉及營運收費，需列明營運服務使用權的單價及收費規則。
- 問題 26：就《技術要求》6.1.2.1 提到需要提交設計提案，包括首頁、新聞版塊頁面和直播視頻頁面的完整設計。當中包括電腦版和手機版兩個版本？
- 回覆 26：根據《技術要求》4.1，新網站需具備電腦版及移動裝置版本。而根據本招標方案第 20 款的判給標準，投標者可提交合適的建議方案，方案中應包括建議構建平台的網站地圖，於予投標實體考慮及評分。
- 問題 27：就《技術要求》6.1.3.1 提到網站應使用 HTTPS 進行安全通信。相關證書是否由 TDM 提供？
- 回覆 27：有關證書可由 TDM 提供。
- 問題 28：就《技術要求》6.1.3.6 提到應包括一個內置的 A/B 測試工具。請問是針對哪些內容？文章？設面設計？
- 回覆 28：A/B 測試工具，所涵括的範圍應該包括所有公眾用戶能存取接觸的內容及介面，如選單、顏色設置、橫額廣告顯示、內容等。
- 問題 29：就《技術要求》6.2.1.4 提到用戶未連接到互聯網時，已註冊用戶可以查看某些預先錄製（非實時）的視頻/音頻。這裡涉及到緩存機制的問題，在用戶有互聯網連接時預先緩存所有視頻和音頻顯然不合理，請問有沒有具體的已定制的緩存機制可供參考？

CM 25



澳門廣播電視股份有限公司
TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S. A.

- 回覆 29： 用戶介面必須要提供一個讓可按用戶自行需要，選取特定內容作離線播放的功能，投標者可於方案中列出其方案予招標實體考慮。
- 問題 30： 就《技術要求》6.3 提到的壓力測試部份，請問有沒有實時併發用戶量 (Concurrent Users) 的參考數字？
- 回覆 30： 以颱風「海高斯」襲澳時段的實時併發用戶量為例，電視直播的最高同時觀看人數為 1400；TDM App 每 1 小時合計 13000 人次 (iOS) 及 6500 人次 (Android)；澳廣視網站每 1 日合計 25000 人次；而電台直播的實時併發用戶量以澳門電台節目《澳門講場》時段為例，最高同時收聽人數 1200 人次。
- 問題 31： 就《技術要求》7.1.1.2.1 提到後台應支援在 TDM 的社交媒體發佈內容。當中部份社交平台並不支援透過 API 發佈內容的功能，例如微信。請問是否所列之社交媒體都需要整合？
- 回覆 31： 按《技術要求》7.1.1.2.1 提到，所列之社交媒體都需要整合，亦需具備其他社交平台的擴展性，如投標者之方案有前設框架，投標者應詳細列出其情況予招標實體考慮。
- 問題 32： 就《技術要求》7.1.1.3 所列，標籤應使用 AI 自動生成，請問所列之 Google Cloud Vision 服務是否為 TDM 提供？
- 回覆 32： Google Cloud Vision 服務僅為參考例子，投標者之方案中應列出具體實現方式及需調用的第三方函式庫或套件，如涉及營運收費，需列明營運服務使用權的單價及收費規則，予招標實體考慮。
- 問題 33： 就《技術要求》7.1.1.5 提到應支援圖像格式轉換，想了解清楚由其他格式轉為 GIF，又或由 GIF 轉為其他格式，是否需要支援多幀(動畫)功能？
- 回覆 33： 由動態圖像轉換靜態圖像，建議採用第一幀圖像。
- 問題 34： 就《技術要求》7.1.1.7 提到「串流也可以同時廣播到其他渠道，例如 Facebook 或 Youtube」。基於標書前面提到串流直播源由 TDM 提供，請問後台就此功能希望達到的效果是？
- 回覆 34： 後台管理的直播應至少可接收 RTMP 直播源，再利用其進行轉發至其他平台觀看直播，包括網站、APP 以及 Facebook 或 YouTube 等社交及影片平台頻道觀看。



澳門廣播電視股份有限公司
TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S. A.

- 問題 35： 就《技術要求》7.1.1.9 提到的「媒體壽命(media lifetimes)」是什麼意思？
- 回覆 35： 「媒體壽命」泛指媒體上線及下線時間。
- 問題 36： 就《技術要求》7.1.1.15 提到的微信菜單管理，請問 TDM 的微信公眾號的類型是國內號或國際號？若是國內號需要進行 API 連接，相關域名需要進行 ICP 備案。請問 ICP 備案域名是否由 TDM 提供？
- 回覆 36： 澳廣視現時所的微信公眾號由 2013 年設立，為訂閱號，沒有資料顯示帳號為國內號或是國際號，投標者可提供兩種帳號類型的資料、認證相關資訊及對應建議方案。根據《技術要求》10.6 的附加功能要求，投標者可提供 ICP 備案域名的申請建議方案予招標實體考慮。
- 問題 37： 就《技術要求》7.1.6.5 提到的 “scale-based” 請問是什麼意思？
- 回覆 37： 指問卷中的評量尺度，且可按需求調整。如五點量表(1-5 評分)調為十點量表(1-10 評分)。
- 問題 38： 就《技術要求》7.3.7 提到的「外部數據收集和報告」，請問具體是指哪些工具？
- 回覆 38： 目前澳廣視有使用 Matomo 及 Flurry 作為外部數據收集的工具，投標者應提供方案及建議使用的工具，可於如 Facebook、WeChat、YouTube 等社交平台實現資料數據收集，匯整後以可視化方式檢視，予投標實體考慮。
- 問題 39： 就《技術要求》7.3.8 提到的直播串流實時數據跟蹤，由於直播源由 TDM 提供，只能從直播版面統計數據，未必能夠確實反映正在播放(已連接)直播串流的實際情況。又或 TDM 有其他直播源的數據可以提供？
- 回覆 39： 已連接的正在播放直播串流的實際情況（正在觀看人數），可透過直播串流伺服器獲取。
- 問題 40： 就《技術要求》10.4 提到需要協助 TDM 申請微信公眾號(訂閱號)，根據目前微信公眾平台的規定，申請訂閱號的實體必須為內地公司，並且由於 TDM 屬於新聞機構，在內地需持有相應的新聞執照。請問 TDM 是否可以提供：內地公司的營業執照，以及新聞執照等進行認證必須提供的資料。



澳門廣播電視股份有限公司
TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S. A.

- 回覆 40： 就《技術要求》10.4 提到需要協助 TDM 申請微信公眾號並沒有指定必須申請單一服務號或是訂閱號，投標者可提供建議方案予招標實體考慮。澳廣視現時沒有利用微信帳號發佈新聞。澳廣視現時沒有內地公司的營業執照，以及內地相應的新聞執照，投標者可提供澳廣視進行認證的建議方案予招標實體考慮。
- 問題 41： 就《技術要求》10.4 提到的「通過 API 發佈內容」，由於微信公眾平台並不支援透過 API 發佈內容，此功能將不能實現。請問是否可以接受？
- 回覆 41： 《技術要求》10.4 為附加功能要求（未被標有星號*），澳廣視不強制要求實現此功能，如投標者有相關建議方案亦可以提出，以獲得評審的分數。
- 問題 42： 標書中未有提及關於網頁伺服器、資料庫伺服器、均衡負載、雲服服務等的配置、容量、架構等，請問是否由 TDM 提供？或是由投標方建議？投標方是否需要進行採購？
- 回覆 42： 投標者可就滿足《技術要求》中詳列的要求，提供硬件的採購建議。澳廣視將考慮有關建議方案。
- 問題 43： 承上題，若由投標方採購，雲端服務一般按量收費，TDM 是否有按月按量付費的機制？
- 回覆 43： TDM 有按月付費的機制（如互聯網費用），但並沒有按量計費的機制。投標者可就滿足《技術要求》中詳列的要求，提供硬件的採購建議。澳廣視將就建議方案予招標實體考慮。